

## ПРИМЕНЕНИЕ ИНФОГРАФИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Красильникова Е.В., Ушакова А.П.

*ФГКВООУ ВО «Ярославское высшее военное училище противовоздушной обороны» Министерства обороны РФ, Ярославль, e-mail: poussin15031981@mail.ru, ushakowalina@yandex.ru*

Актуальность исследования обусловлена стремлением определить и описать эффективные образовательные технологии обучения иностранных учащихся русскому языку. В данной статье авторами рассматриваются вопросы применения инфографических текстов на занятиях по русскому языку как иностранному (РКИ) в военном вузе. Целями работы являются характеристика инфографических текстов, используемых на занятиях, а также описание примеров заданий, выполняемых на основе инфографики, из опыта преподавания РКИ в Ярославском высшем военном училище противовоздушной обороны. В материалах работы раскрывается дидактический и функциональный потенциал использования инфографики. Обосновывается потребность использования инфографики в ходе образовательной деятельности как современного вербального и графического способа подачи информации. Подчеркивается необходимость включения в образовательный процесс инфографических текстов как средства получения знаний с целью реализации принципа наглядности, являющегося ведущим принципом обучения. По мнению авторов, использование подобных текстов на занятиях по РКИ повышает интерес курсантов к работе и служит средством мотивации изучения иностранного языка. Кроме того, инфографика открывает широкие возможности работы в разноуровневой группе: использование инфографических текстов облегчает восприятие учебного материала, интенсифицирует учебный процесс, создает ситуацию успешности для каждого курсанта. Лингвострановедческий материал инфографики, представленной в российских средствах массовой информации, вызывает большой интерес у курсантов и является стимулом к говорению, выражению собственного мнения относительно информации, изложенной в инфографическом тексте. При анализе материала используется описательный метод, который реализуется посредством приемов классификации и систематизации интерактивных форм работы на занятиях по РКИ. Результаты исследования могут быть использованы в практике преподавания РКИ.

Ключевые слова: инфографика, инфографический текст, средство наглядности, принцип наглядности, разноуровневая группа, русский язык как иностранный, лингвострановедческий материал.

## APPLICATION OF INFOGRAFIC TEXTS ON CLASSES IN RUSSIAN AS FOREIGN

Krasilnikova E.V., Ushakova A.P.

*FGKVOU VO «Yaroslavl Higher Military Institute of the Air Defense» of Ministry of Defense of the Russian Federation, Yaroslavl, e-mail: poussin15031981@mail.ru, ushakowalina@yandex.ru*

The relevance of the research is due to the desire to identify and describe effective educational technologies for teaching foreign students the Russian language. In this article, the authors consider the use of infographic texts in classes in the Russian as a foreign language at a military university. The purpose of the work is to characterize infographic texts used in classes, as well as to describe examples of tasks performed on the basis of infographics, from the experience of teaching Russian as a foreign language at the Yaroslavl Higher Military School of Air Defense. The materials of the work reveal the didactic and functional potential of using infographics. The need to use infographics in the course of educational activities as a modern verbal and graphic way of submitting information is justified. The need to include infographic texts as a means of learning in order to implement the principle of visibility, which is the leading principle of learning, is emphasized. According to the authors, the use of such texts in Russian as a foreign language classes increases the interest of cadets in work and serves as a means of motivating the study of a foreign language. In addition, infographics opens up wide opportunities for working in a multi-level group: the use of infographic texts facilitates the perception of educational material and intensifies the educational process, creates a success situation for each cadet. The linguistic material of infographics presented in the Russian media arouses great interest among cadets and is an incentive to speak, express their own opinion about the information set forth in the infographic text. When analyzing the material, a descriptive method is used, which is implemented through methods of classification and systematization of interactive forms of work in classes of Russian as a foreign language. Study results can be used in the practice of teaching of Russian as a foreign language.

Keywords: infographics, infographic text, means of presentation, principle of presentation, different level group, Russian as foreign, linguistic and cultural studies material.

Целью обучения русскому языку как иностранному в военном вузе является формирование коммуникативной компетенции иностранных военных специалистов. Под коммуникативной компетенцией понимается способность изучающего язык осуществлять общение в различных видах речевой деятельности в рамках социокультурной и учебно-профессиональной сферы. В настоящее время преподаватели РКИ должны решать задачу повышения мотивации курсантов к изучению иностранного языка. Часто иностранный язык воспринимается ими лишь как инструмент для получения знаний по специальным дисциплинам, что негативно влияет на процесс изучения языка на основном курсе [1]. В связи с этим становится очевидной необходимость внедрения новых, отвечающих поставленным задачам технологий обучения, основанных на инновационных подходах.

Цели исследования – анализ и характеристика инфографических текстов, используемых при обучении иностранных военных специалистов русскому языку как иностранному, описание опыта работы с инфографикой на занятиях по РКИ в Ярославском высшем военном училище противовоздушной обороны.

**Материал и методы исследования** составляют анализ научной литературы по тематике интерактивных форм обучения (при анализе материала используется описательный метод, реализуемый приемами классификации и систематизации интерактивных форм преподавания); анализ собственного педагогического опыта в данной предметной области; методы сравнения и обобщения.

**Результаты исследования и их обсуждение.** Одним из способов активизации деятельности иностранных военных специалистов на занятии по РКИ, повышения интереса к изучению языка является использование инфографики. Инфографика представляет собой графический способ подачи информации, целью которого является четко, наглядно и компактно преподнести сложную информацию по какой-либо теме, проблеме. В последнее время инфографика становится все более популярной среди преподавателей иностранных языков. Способам и приемам использования данной технологии в практике обучения иностранным языкам посвящены многие специальные исследования как отечественных, так и зарубежных методистов (таких как Ю.Р. Амлинская, А.Е. Басырова, Л.Л. Вохмина, E. Higgins, L. Leineger, K. Rayner, E. Riekhakaynen).

Применительно к методике преподавания иностранных языков инфографика в исследованиях ученых рассматривается как средство обучения, способ обучения, принцип обучения, средство наглядности и т.д. Так, А.Е. Басырова под данным термином понимает «способ представления информации, сведений или знаний с помощью комбинации вербального и иллюстративного компонентов, предназначенный для быстрой и лаконичной

презентации темы, а также призванный улучшить восприятие информации и мотивировать к прочтению» [2, с. 24]. Исследователь предлагает использовать термин «инфографический текст» для обозначения инфографики и считать такой текст разновидностью креолизованных текстов, т.е. текстов, фактура которых состоит из двух негомогенных частей: вербальной (языковой/речевой) и невербальной (принадлежащей к другим знаковым системам, нежели естественный язык) [3]. Обращение на занятиях к инфографическим текстам позволяет учащемуся самостоятельно найти нужную информацию, интерпретировать ее, выразить свое отношение к ней, опираясь не только и не столько на вербальную составляющую, сколько на оформление иллюстрации, главную образную идею креолизованного текста.

Ю.Р. Амлинская отмечает, что часто информация, которая представлена в виде инфографического текста, усваивается быстрее, чем при чтении обычного текста, благодаря ее четкой организации, ограниченному объему, визуализации деталей и привлекательности подачи в целом [4].

По мнению ученых, инфографика как средство обучения обладает широкими визуальными и информативными возможностями. Подобные тексты прекрасно реализуют принцип наглядности, несмотря на свою краткость и компактность.

Известно, что принцип наглядности является одним из ведущих принципов обучения иностранному языку наряду с психологическим принципом мотивации обучения и дидактическим принципом сознательности. Наглядность вызывает большой интерес у обучающихся, активизирует речемыслительную деятельность, побуждает к формулированию суждения, выступает смысловой опорой говорения и стимулом к высказыванию [5]. Использование наглядности повышает интерес к изучению иностранного языка, увеличивает возможность произвольного запоминания, что, в свою очередь, приводит к расширению объема усваиваемого материала.

Инфографика, как правило, не изобилует трудной лексикой и понятна для прочтения, что привлекает к работе всех учащихся. Следовательно, преподаватель может использовать инфографические тексты в разноуровневой группе, варьируя сложность заданий, тем самым обеспечивая создание ситуации успешности для каждого учащегося, что является одной из ключевых задач для обеспечения качественного усвоения программного материала обучающимися в разноуровневой группе [6].

Инфографические тексты могут быть подобраны для учащихся с разным уровнем владения иностранным языком. Однако, по мнению лингводидактов, оптимальным является использование инфографики на уровне В1, так как именно на этой ступени обучающиеся могут принимать активное участие в ее обсуждении с одноклассниками и преподавателем.

Инфографика, размещенная в российских средствах массовой информации, представляет особую ценность, так как она является аутентичным материалом, ориентированным на российского «потребителя», и посвящена актуальным вопросам, интересующим большинство читателей [7]. Учащиеся, знакомясь со страной изучаемого языка, образом жизни россиян, проблемами, существующими в России и в мире в целом, могут выразить свое отношение к увиденному, сравнить информацию, полученную из инфографического текста, со сведениями о ситуации в родной стране. По убеждению Е.И. Пассова, название воспринимаемого становится коммуникативным только тогда, когда говорящий вкладывает в свои слова отношение к описываемому объекту, дает ему оценку. Кроме того, по словам ученого, целесообразно использовать наглядность на начальных стадиях усвоения материала, поскольку она является опорой, а истинное речевое умение предполагает самостоятельность, которую и следует развивать [8].

Таким образом, можно говорить о том, что включение инфографики в практику преподавания РКИ переносит акцент с выполнения традиционных упражнений на аутентичную коммуникативную деятельность обучающихся.

Далее остановимся на практике применения данной технологии в работе с иностранными военными специалистами. На занятиях по дисциплинам «Иностранный язык (русский)» и «Язык специальности» в Ярославском высшем военном училище противовоздушной обороны используется инфографика, размещенная на сайтах <http://ria.ru>, <http://инграф.рф>, <http://мультимедиа.минобороны.рф>. Например, курсантам второго курса в рамках темы «Образование в России» предлагается выполнить задания на основе инфографики «Военное образование в России в цифрах и фактах», взятой из коллекции сайта <http://ria.ru>. Учащиеся знакомятся с содержанием инфографического текста, отвечают на вопросы: *Из каких ступеней состоит система военного образования в России? В каких военных учебных заведениях осуществляется довузовская подготовка? В каких учебных заведениях можно получить высшее военное образование? На какие категории подразделяются военные вузы? В каких военных вузах был максимальный конкурс в прошлом году? Как Вы думаете, почему? Обучаются ли в военных вузах девушки?* Данная инфографика содержит большое количество числительных, что может быть использовано с целью повторения системы склонения числительных, усвоенной на первом курсе. После обсуждения инфографики преподаватель предлагает рассказать о системе военного образования на родине курсантов, сопоставляя сведения об особенностях образования в России и в их родной стране. В данном случае задание направлено на повторение конструкций сравнения. Упражнение вызывает особый интерес при работе в многонациональной группе, так как иностранные военные специалисты могут сравнить данные по нескольким странам и высказать свое мнение,

почему и чем система военного образования России отличается / не отличается от системы образования в их родной стране.

Также в рамках темы «Образование в России» используется инфографика «Высшее образование: путь к успеху или лишняя трата времени и денег?». Учащиеся знакомятся с результатами инфографики-опроса, проведенного среди молодежи и людей старшего поколения. Курсантам предлагается сравнить ответы, которые давали люди в 2010 и 2020 гг. Учащимся группы предстоит сделать вывод о том, как изменилось мнение россиян с течением времени и почему это произошло. Затем курсанты самостоятельно отвечают на вопросы, представленные в инфографике: *По Вашему мнению, высшее образование помогает в достижении жизненных целей? Вы согласны, что в наше время значимость высшего образования часто преувеличена? Считаете ли Вы, что сегодня можно стать успешным и без высшего образования?* Как правило, обсуждение данной темы перерастает в дискуссию, в которой каждый учащийся отстаивает свою точку зрения, аргументируя свой ответ. Итогом предлагаемой работы может стать написание рассуждения на различные темы, например: *Какова роль образования в жизни человека? Образование – большая ценность, дорога в будущее? Образование – не приготовление к жизни, образование – сама жизнь.*

На втором курсе при работе с текстами о Великой Отечественной войне обучающиеся знакомятся с инфографикой, посвященной блокаде Ленинграда. При изучении темы «Праздники России» применяется инфографика «Календарь праздников: что отмечают россияне?», а также инфографика «День Победы: сохраним память о подвиге». Каждый инфографический текст, использованный на занятии, побуждает учащегося извлекать информацию, трактовать ее, делать выводы, активизируя речемыслительную деятельность. Лингвострановедческий аспект инфографики значительно повышает мотивацию курсантов. В результате инфографика может значительно облегчить процесс порождения речевого высказывания и обеспечить более быстрый переход к свободному говорению на иностранном языке без опоры [9, 10].

Курсантам третьего курса, изучающим русский язык как иностранный, в рамках темы «Великие открытия прошлого и современности. Угрозы. Глобальные проблемы» предлагаются следующие инфографические тексты: «Глобальное потепление», «Нехватка пресной воды», «Демографическая проблема», «Крупнейшие теракты в современной истории», «Борьба с террором: кто побеждает?», «Нанотехнологии перевернут мир». При изучении темы «Государственная символика Российской Федерации. Символы России» курсанты работают с инфографикой, знакомящей с рейтингом неофициальных символов России, составленным на основе результатов опроса россиян. Учащимся предлагается ответить на следующие вопросы: *Знаете ли Вы, где находятся перечисленные в инфографике*

*природные объекты и памятники архитектуры? За кого из участников рейтинга проголосовали бы лично Вы и почему?* Затем курсантам предлагается составить собственный рейтинг неофициальных символов России и объяснить свой выбор, а также сформировать рейтинг неофициальных символов своей родины по следующим категориям: «люди, прославившие мою страну», «знаменитые места», «великие достижения», «природные памятники», «предметы обихода», «музыкальные инструменты», «одежда», «животные», «растения». Наибольший интерес вызывает инфографический текст «С дивана на лыжи», созданный Всероссийским центром изучения общественного мнения (ВЦИОМ), рассказывающий о свободном времени россиян. Из инфографики курсанты узнают, как провели новогодние каникулы жители России, довольны ли они ими, как менялись новогодние увлечения россиян в течение нескольких лет. Затем курсанты готовят устные монологические высказывания, сравнивая свои новогодние каникулы в России с каникулами местных жителей. Используя материал инфографики, учащиеся повторяют особенности употребления предлогов *в* и *на* при обозначении места и направления.

Учащиеся используют инфографику как план для устного высказывания или письменного рассуждения, расширяют и дополняют инфографику, устанавливают истинность суждений, представленных в инфографике, подтверждают или опровергают факты, полученные из других источников; сравнивают информацию, приведенную в инфографике, с аналогичной информацией, касающейся родной страны курсантов.

На старших курсах Ярославского высшего военного училища противовоздушной обороны на смену дисциплине «Иностранный язык (русский)» приходит дисциплина «Язык специальности». В рамках данного учебного предмета используется инфографика сайта Министерства обороны Российской Федерации и сайта <http://инграф.рф>. Следует отметить, что инфографические тексты, используемые на занятиях по дисциплине «Язык специальности», вызывают наибольший интерес учащихся, так как в них содержатся сведения, имеющие отношение к будущей профессии иностранных военных специалистов. Данные инфографические тексты наполнены специальной или профессионально-терминологической лексикой, которая используется на дисциплинах профессионального цикла. В рамках речевой темы «Зенитные ракетные войска: задачи и вооружение» на основе инфографики курсанты классифицируют зенитные ракетные комплексы, состоящие на вооружении России, повторяют лексико-грамматические конструкции, используемые для указания на факт классификации и ее основание. Затем учащиеся описывают состав зенитного ракетного комплекса, представленного в инфографике, и дают определения его тактико-техническим характеристикам (универсальность, мобильность, помехозащищенность, надежность, дальность стрельбы, высота стрельбы, вероятность поражения цели, целевой канал и др.),

повторяя необходимые для данной работы конструкции научного стиля речи. При освоении речевой темы «Современные средства противовоздушной обороны» курсантам предлагается инфографика «Сравнительная характеристика зенитных ракетных систем». Инфографический текст позволяет провести сравнение зенитных ракетных систем, состоящих на вооружении различных стран, задействовав при этом необходимые конструкции научного стиля речи. Кроме того, подобная инфографика позволяет систематизировать знания о числительных, употребляемых для обозначения единиц измерения, что чрезвычайно важно для курсантов технических специальностей.

Следующим этапом работы с применением инфографических текстов может стать создание собственной инфографики курсантами, владеющими специальными компьютерными программами, например Infogram, Piktochart, Canva и др. Взяв за основу инфографические тексты отработанной речевой темы «Зенитные ракетные комплексы», курсанты могут представить в виде инфографики материал следующей темы дисциплины «Язык специальности». Так, например, для отработки речевой темы «Радиолокационные станции (РЛС)» учащиеся могут подготовить устное монологическое высказывание на основе созданных ими инфографических текстов, в которых будут отражены классификации РЛС, примеры современных радиолокационных станций, состоящих на вооружении в России и других странах, проведено сравнение их тактико-технических характеристик. Подобные творческие задания, безусловно, повышают мотивацию курсантов к изучению иностранного языка, а выступление учащегося перед учебной группой с монологическим высказыванием научного стиля речи, подготовленное на основе инфографического текста, позволяет почувствовать себя специалистом в профессиональной сфере.

Применение инфографических текстов на занятиях по дисциплинам «Иностранный язык (русский)» и «Язык специальности» позволяет разнообразить учебный процесс, тем самым предоставляет возможность повысить интерес учащихся к изучению иностранного языка. При выполнении заданий на основе зрительной опоры курсанты активнее включаются в работу. Как правило, лингвострановедческий материал инфографики вызывает большой интерес у учащихся, поскольку курсанты ближе знакомятся со страной изучаемого языка, образом жизни россиян и проблемами, волнующими жителей России. Использование преподавателем дифференцированной системы заданий для работы в разноуровневой группе позволяет создать ситуацию успешности на занятии для каждого курсанта, что, без сомнения, мотивирует к изучению иностранного языка. Это, в свою очередь, ведет к повышению качества усвоения материала занятия.

**Выводы.** Анализ теоретических основ применения инфографических текстов и результатов их использования на практике показывает, что инфографика обладает большим

потенциалом для решения методических задач. Безусловно, при отборе инфографических текстов для занятий по РКИ необходимо учитывать соответствие содержания инфографики уровню языковой подготовки иностранных военных специалистов, тематике занятия. Особое внимание необходимо обратить на актуальность, полноту и истинность данных, представленных в инфографическом тексте.

Таким образом, можно утверждать, что использование инфографики на занятиях по русскому языку как иностранному является залогом оптимизации процесса обучения и предоставляет новые возможности при работе с иностранными военными специалистами.

### Список литературы

1. Верещагина О.Н., Верещагина А.Н. Использование видеоматериалов на занятии по русскому языку как иностранному // Проблемы преподавания филологических дисциплин иностранным учащимся: материалы 5-й Международной научно-методической конференции. Воронеж: ИПЦ «Научная книга», 2018. С. 35-41.
2. Басырова А.Е. Инфографический текст как новое средство наглядности на уроках РКИ // Проблемы преподавания филологических дисциплин иностранным учащимся: материалы IV Международной научно-методической конференции. Воронеж: ИПЦ «Научная книга», 2016. С. 22-26.
3. Сорокин Ю.А., Тарасов Е.Ф. Креолизованные тексты и их коммуникативная функция. Оптимизация речевого воздействия. М.: Наука, 1990. 240 с.
4. Амлинская Ю.Р. Методические рекомендации по использованию инфографики на уроках русского языка как иностранного // Электронный научный журнал «Дидактическая филология». 2017. № 1 (5). С. 17-22.
5. Митрофанова О.Д., Костомаров В.Г., Вятютнев М.Н., Сосенко Э.Ю., Степанова Е.М. Методика преподавания русского языка как иностранного. М.: Русский язык, 1990. 271 с.
6. Красильникова Е.В. Организация обучения русскому языку иностранных военных специалистов в разноуровневых группах // Дополнительное профессиональное образование в условиях модернизации: материалы восьмой всероссийской научно-практической интернет-конференции. Ярославль: РИО ЯГПУ, 2016. С. 27-29.
7. Толмачева О.В. Преимущества использования инфографики при обучении говорению на занятиях по русскому языку как иностранному // Грамота. 2018. № 12 (90). Ч. 3. С. 624-627.
8. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М.: Русский язык, 1989. 276 с.
9. Вульфович Е.В. Применение инфографики в обучении иностранному языку // Инновационность и мультикомпетентность в преподавании и изучении иностранных языков:



сборник научных трудов. М.: Российский университет дружбы народов (РУДН), 2016. С. 64-73.

10. Крам Р. Инфографика. Визуальное представление данных. СПб.: Питер, 2015. 384 с.